Running Headers for Endnotes*

John Burt
burt@brandeis.edu

October 14, 2012

Abstract
endheads provides running headers of the form “Notes to pp. xx–yy” for endnotes. endheads is designed to work with endnotes.

Contents
1 Introduction 1
2 Setup 2
3 Using endheads in a Multilingual World 3
4 Using endheads with biblatex 4
5 Implementation 4
   5.1 General Purpose Routines . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 4
   5.2 Building Blocks . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 5
   5.3 User Code . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 7

1 Introduction
It is a convenience, if you are flipping through the endnotes of a book, to be able to find the endnote you are looking for by looking at the running header. endheads uses the \mark mechanism to update the running header continuously, so that it always indicates to what pages in the main text the notes on a particular page refer. endheads also enables one to reset endnote numbering at the beginning of each chapter.

endheads requires the following packages to work correctly: with the standard document classes, or the konascript classes: endnotes (obviously), fancyhdr (also obviously), ifthen (for comparing page numbers), needspace (to prevent widowed chapter titles in notes sections when resetting notes by chapter using either

*This document corresponds to endheads 1.55, dated 14 October 2013.
\notesbychapter or \resetendnotes, and \titleref (to send the chapter titles to the notes section).

With \texttt{memoir} class, \texttt{endheads} requires fewer packages, since many of the package functions are built into \texttt{memoir} and some, \texttt{fancyhdr} most especially, conflict with it. Minimally, you will need \texttt{endnotes} and \texttt{ifthen}. You might wish to call \texttt{memoir} with the \texttt{oldfontcommands} option.

\section*{2 Setup}
\setuptemplate{\setupendnoteheaders}{\setupendnoteheaders}{\setupendnoteheaders}{\setupendnoteheaders}{\setupendnoteheaders}
\setuptemplate{\notesbychapter}{\resetendnotes}{\notesbychapter}{\resetendnotes}{\notesbychapter}
\setuptemplate{\setstyleforchapternotebegin}{\setstyleforchapternotebegin}{\setstyleforchapternotebegin}{\setstyleforchapternotebegin}{\setstyleforchapternotebegin}
\setuptemplate{\setstyleforchapternoteeend}{\setstyleforchapternoteeend}{\setstyleforchapternoteeend}{\setstyleforchapternoteeend}{\setstyleforchapternoteeend}

\texttt{\setupendnoteheaders} This is the only macro you need to call to use this package. If you use \texttt{\setupendnoteheaders} you should remember to start your endnotes on a new page. \texttt{\setupendnoteheaders} sets the first page of the notes section to the empty pagestyle, since you normally don’t have running headers on the first page of a section. And it changes the pagestyle for subsequent pages to have a running header of the form “Notes to pages xx–yy.” This header will appear in the center of each header. Then it modifies the \texttt{endnote} command, having it increment a counter that keeps track of all the endnotes (even if you are resetting the number by chapter), and defines a label for that note. Finally, it writes on the external file for the endnotes a command to set the \texttt{\mark} for that page of the endnotes using a \texttt{\pageref} to the label it has just defined. \texttt{endheads} creates a label and a \texttt{\pageref} for every note.

\texttt{\notesbychapter} resets the note counter every time you issue a \texttt{\chapter} command, and it puts a centered line reading “Chapter \texttt{<chapter number>} \texttt{<chapter title>}” in the notes at that point. If you want only the chapter number, not its title, issue \texttt{\titleinnotesfalse} in your preamble. Please note that with the standard \texttt{\chapter} is modified only if \texttt{\notesbychapter} is issued.

\texttt{\setstyleforchapternotebegin} and \texttt{\setstyleforchapternoteeend} allows you to customize the appearance of the line that separates chapters in the endnotes. If, for instance, rather having a centered line in the small font size, you want a flushleft line in the large font size, issue \texttt{\setstyleforchapternotebegin{\begin{flushleft}\normalsize}{\setstyleforchapternoteeend{\end{flushleft}}} in your preamble. To set these lines in italic or bold, issue \texttt{\setstyleforchapternotebegin{\em}{\begin{flushleft}{\bf}}\setstyleforchapternoteend{\end{\em}} or \texttt{\setstyleforchapternotebegin{\bf}{\begin{flushleft}\normalsize}} in your preamble. (It’s safe, indeed required, to use the old style font commands here, since the chapter title line in the notes is confined to a group, which restricts the scope of the font style command to the line. If you are using \texttt{memoir} class, you should use the \texttt{oldfontcommands} option if you plan on issuing \texttt{\setstyleforchapternotebegin} and \texttt{\setstyleforchapternoteeend}.) Remember that if you open an environment with \texttt{\setstyleforchapternotebegin} you must close it in \texttt{\setstyleforchapternoteeend}. So, for instance, if you wish the chapter line to be set flushleft, in boldface, in normal font size, you would issue \texttt{\setstyleforchapternotebegin{\begin{flushleft}{\bf}\normalsize}}
Conceivably you might wish to do what \texttt{notesbychapter} does for each chapter individually. For instance, there may be a chapter without endnotes, in which case \texttt{notesbychapter} would issue the centered line for that chapter, but no notes would follow, which is ugly. Also, since the Bibliography is, as far as \LaTeX{} is concerned, a chapter, you must use \texttt{resetendnotes} before each chapter rather issuing \texttt{notesbychapter} in the preamble if you have a bibliography, or odd results will follow.

3 Using \texttt{endheads} in a Multilingual World

By default, \texttt{endheads} uses English language running headers. As of version 1.2 these are easily changed.

To change the name for the endnote section for notes (the default is Notes), issue \texttt{changenotesname\{your version\}}. To change the running header (by default “Notes to”) issue \texttt{changenotesheader\{your version\}}.

To change the name for the notes in the table of contents (by default “Notes”) issue \texttt{changenotescontentsname\{your version\}}.

If you do not wish to include a line for the endnotes in the table of contents, issue \texttt{notesincontentsoffalse} (This is the default). To include a line for the endnotes in the table of contents, issue \texttt{notesincontentsontrue} or (toggling the boolean) \texttt{notesincontentsontrue}. If you wish to rethink how to present the notes in the table of contents, include an \texttt{addtocontents} line just before you issue \texttt{theendnotes}, the command which will read all of your endnotes into your document at that point. For instance, I set the word “Notes” in the table of contents flush with the left margin, just where the numbers in the preceding chapters are. You might, however, wish to indent that word just a bit, so that it will be flush with the chapter titles above, rather than with the chapter numbers. If you wish to do this, just before issuing \texttt{theendnotes}, issue \texttt{addtocontentsline\{toc\}\{chapter\}\{\protect\numberline{}\} \texttt{the\{notescontentsname\}}.

Running headers refer to single pages with the English abbreviation “p.” and to multiple pages with the English abbreviation “pp.” To change these issue \texttt{changesinglepageabbrev\{new abbrev\}} or \texttt{changemultiplepageabbrev\{new abbrev\}} respectively. The ultimate outcome is to translate a header of the form “Notes to pp. xx-yy” to the form appropriate for your language.

If you are using \texttt{resetendnotes} or \texttt{setnotesbychapter} you may also want to change the text of the line those commands add to the endnotes so as to use some other word than “Chapter.” To change this, issue \texttt{changechapternotesline\{your version\}}.
4 Using \texttt{endheads} with \texttt{biblatex}

If you use \texttt{biblatex} you might get an error message that reads “Package \texttt{biblatex} Error: Patching ‘endnotes’ package failed.” What is happening here is that \texttt{biblatex} and \texttt{endheads} are both trying to modify the \texttt{\theendnotes} command from \texttt{endnotes}. If \texttt{endheads} goes first, \texttt{biblatex} can’t find the portion of the command it is trying to modify. Now \texttt{biblatex} redefines \texttt{\theendnotes} at \texttt{\begin{document}}, and \texttt{endheads} redefines \texttt{\theendnotes} when \texttt{\setupendnoteheaders} is issued, so issue \texttt{\setupendnoteheaders} after \texttt{\begin{document}} and everything should be OK.

5 Implementation

5.1 General Purpose Routines

Essentially these routines are code posted by Heiko Oberdiek to \texttt{comp.text.tex}. If you set a counter from a \texttt{\pageref}, that \texttt{\pageref} is undefined on the first run, and \TeX will not only complain about the undefined reference, but give a “missing number” error if you try to do anything with that reference, such as compare one page number to another. These commands enable one to use the \texttt{\pageref} without generating the missing number error on the first run.

\begin{verbatim}
\providecommand*{\ifrefundefined}[1]{%\expandafter\ifx\csname \texttt{r@#1}\endcsname\relax\else\@firstoftwo\fi}
\providecommand*{\@extract@ref}[2]{%\expandafter\expandafter\expandafter #1\csname \texttt{r@#2}\endcsname{}{}\@nil}
\providecommand*{\@extractref}{%\@extract@ref\@car}
\providecommand*{\@extractpageref}{%\@extract@ref\@secondcar}
\long\def\@secondcar#1#2#3\@nil{#2}
\providecommand*{\setcounterfromref}[2]{%\ifrefundefined{#2}{{\protect\G@refundefinedtrue\@latex@warning{Reference ‘#2’ on page \thepage \space undefined}}\else\protect\@latex@warning{Reference ‘#2’ on page \thepage \space undefined}}%
\end{verbatim}
5.2 Building Blocks

First, define some counters:
\newcounter{allendnotes}
\newcounter{allendnotes}[1]
\newcounter{notepageholder}
\newtoks{\singlepageabbrev}
\singlepageabbrev={p.}
\newcommand{\changesinglepageabbrev}[1]{\singlepageabbrev={#1}}
\newtoks{\multiplepageabbrev}
\multiplepageabbrev{pp.}
\@ifclassloaded{memoir}{\newcommand{\mymarks}{\ifthenelse{\equal{\the\singlepageabbrev}{p.}}{p.}{\the\multiplepageabbrev}}}
\endnotespagestyle

A command to set the marks. This will be called by the page style.
\newcommand{\changesinglepageabbrev}[1]{\singlepageabbrev={#1}}
\newcommand{\changesinglepageabbrev}{p.}
\newcommand{\changemultiplepageabbrev}{pp.}
\@ifclassloaded{memoir}{\newcommand{\mymarks}{\ifthenelse{\equal{\firstmark}{p.}}{p.}{\firstmark--\botmark}}}
\endnotespagestyle

A command to set the page style in \fancyhdr. You might want to change some aspects of this, such as where to put the page number, to make it consistent with the rest of your document.
\newtoks{\endnotesname}
\endnotesname={Notes}
\newcommand{\changenotesname}[1]{\def\notesname{#1}}
\newtoks{\notesheadername}
\notesheadername={Notes to}
\newcommand{\changenotesheader}[1]{\notesheadername={#1}}
\newtoks{\notescontentsname}
\notescontentsname={Notes}
\newcommand{\changenotescontentsname}[1]{\notescontentsname={#1}}
\newtoks{\chapternoteslinename}
\chapternoteslinename={Chapter}
\newcommand{\changechapternotesline}[1]{\chapternoteslinename={#1}}
\@ifclassloaded{memoir}{\makepagestyle{endnotesstyle}
\makeevenhead{endnotesstyle}{{\small \textrm{\thepage}}}{{\small \em \the\notesheadername~\mymarks}}{}}
\makeoddhead{endnotesstyle}{}{{\small \em \the\notesheadername~\mymarks}}{{\small \textrm{\thepage}}}
\makeevenfoot{endnotesstyle}{}{}{}
\makeoddfoot{endnotesstyle}{}{}{}
}\@ifclassloaded{memoir}{\newcommand{\checknoteheaders}{\string \setcounterfrompageref{notepageholder}\string{notl\theallendnotes}\string\markboth{\string\thenotepageholder}{\string\thenotepageholder}}\%}
\checknoteheaders
This macro sets the counter notepageholder to the value given by the pageref of the note that is being output. All that strange business with \string is there because I want to use the \immediate\write mechanism to control what gets expanded and what doesn’t get expanded on the external file for the endnotes, \jobname.ent. Everything except the actual number of the endnote is written to the external file as unexpanded tokens. When, after you call \theendnotes, you read in the external file for the endnotes, \jobname.ent, all these tokens become a command to set the \mark.
\@ifclassloaded{memoir}{\newcommand{\checknoteheaders}{\%}
\string\setcounterfrompageref{string\notepageholder\string}\%
\string\markboth{\string\thenotepageholder}{\string\thenotepageholder}\%
\newcommand{\checknoteheaders}{\%
\string\setcounterfrompageref{string\notepageholder\string}\%
\string\markboth{\string\thenotepageholder}{\string\thenotepageholder}\%}
\checknoteheaders}
5.3 User Code

\setupendnoteheaders \setupendnoteheaders turns on processing of running headers, and adds two lines to the definition of \endnote

\newif\ifendnoteheaders \endnoteheadersfalse
\newcommand{\setupendnoteheaders}{% \endnoteheaderstrue \if@enotesopen \else \@openenotes \fi \immediate\write\@enotes{\string\thispagestyle\string{empty\string}} \immediate\write\@enotes{\string\pagestyle\string{endnotesstyle\string}} \immediate\write\@enotes{\string\ifnotesincontentson} \immediate\write\@enotes{\string\addcontentsline\string{toc\string}{\string\the\string
otescontentsname\string}} \immediate\write\@enotes{\string\fi} \def\endnote{\@ifnextchar[\@xendnote{\stepcounter{endnote} \% my addition begins \stepcounter{allendnotes}\label{notl\theallendnotes} \immediate\write\@enotes{\checknoteheaders} \% my addition ends \protected@xdef\@theenmark{\theendnote} \@endnotemark\@endnotetext}} \let\oldthenote=\theendnote \renewcommand{\theendnote}{\string\thispagestyle\string{endnotesstyle\string}}\oldthenote}

\resetendnotes \resetendnotes Tells the \chapter macro to reset the note counter and to put a line with the chapter number in the endnotes.

\def\strip#1>{\strip#1} \newcommand{\literalendnote}[1]{\if@enotesopen \else \@openenotes \fi \begingroup \def\next{#1} \newlinechar='40 \immediate\write\@enotes{\expandafter\strip\meaning\next} \endgroup}
\newif\iftitleinnotes \titleinnotestrue
\newcommand{\styleforchapternotebegin}{\%
\newcommand{\styleforchapternoteend}{\%
\newcommand{\setstyleforchapternotebegin}[1]{\renewcommand{\styleforchapternotebegin}{#1}}%
\newcommand{\setstyleforchapternoteend}[1]{\renewcommand{\styleforchapternoteend}{#1}}%
\setstyleforchapternotebegin{\begin{center}}
\setstyleforchapternoteend{\end{center}}%
\newcommand{\resetendnotes}{\%
\label{chapter\thechapter}%
\setcounter{endnote}{0}%
@if@enotesopen \else \@openenotes \fi
\immediate\write\@enotes{\string\begingroup}
\immediate\write\@enotes{\string\goodbreak}
\immediate\write\@enotes{\string\Needspace{5\string\baselineskip\string}}
\immediate\write\@enotes{\string\styleforchapternotebegin}
% \immediate\write\@enotes{\string\begin{center\string}}
% \immediate\write\@enotes{\string{}%}
\immediate\write\@enotes{\the\chapternoteslinename\string \thechapter\string~}
\iftitleinnotes
\immediate\write\@enotes{\string\titleref\string\{chapter\thechapter\string\}}
\fi
\immediate\write\@enotes{\string\styleforchapternoteend}
% \immediate\write\@enotes{\string\end{center\string}}
\immediate\write\@enotes{\string\nopagebreak}
\immediate\write\@enotes{\string\endgroup}
\}
\notesbychapter
\newcommand{\notesbychapter}{\%
\appendtomacro{\chapter}{\relax\resetendnotes}\
% \newcommand{\notesbychapter}{\notesbychapteronfalse
% \@ifclassloaded{memoir}{\newcommand{\notesbychapter}{\notesbychapterontrue
% \addtoargdef{\chapter}{}{\iftitleinnotes%
% \label{chapter\thechapter}\%
% \fi}\
% \iftitleinnotes
% \ifnotesbychapteronfalse
% \relax\resetendnotes}\%
% }\
% \iftitleinnotes
% \ifnotesbychapteronfalse
% \relax\resetendnotes}\%
% }\fi}
}\notesbychapter
Change History

v1.0
General: Initial version ........ 1
v1.1
General: uses needspace prevent orphan chapter beginnings in notes ........ 1
v1.15
General: uses titlerref to capture chapter titles for notes ....... 1
v1.151
General: Corrections to user’s guide ...................... 1
v1.152
General: Fixed strange white space error ........ 1
v1.2
General: Added commands for multilingual use ............... 1
tilingual use ............ 1
v1.3
General: Added commands for multilingual use ........ 1
v1.4
General: Added compatibility with memoir class. Added commands for multilingual use ... 1
v1.45
General: Corrected problem with putting entry for endnotes in table of contents ........ 1
v1.5
General: Corrected problem with page styles for first pages of chapters ............ 1
Index

Numbers written in italic refer to the page where the corresponding entry is described; numbers underlined refer to the code line of the definition; numbers in roman refer to the code lines where the entry is used.

Symbols
\@afterheading .......... \@car .......... \@chapapp .......... \@chapter .......... \@endnotemark .......... \@endnotetext .......... \@notes ............. \@extract@ref .......... \@extractpageref .......... \@extractref .......... \@firstoftwo .......... \@ifclassloaded .......... \@secondcar .......... \@secondoftwo .......... \@theenmark .......... \@topnewpage .......... \@xendnote .......... \addcontentsline .......... \addtocontents .......... \addtolargdef .......... \addvspace .......... \appendtomacro .......... \baselineskip .......... \begingroup .......... \c@secnumdepth .......... \changechapternotesline .......... \changenthespageabbrev .......... \changepagesinglepageabbrev .......... \chapter .......... \chaptermark .......... \chapternoteslinename .......... \checknoteheaders .......... \csname .......... \end .......... \endcsname .......... \endgroup .......... \endnote .......... \endnoteheadersonfalse .......... \endnoteheadersontrue .......... \endnotesname .......... \endnotespagestyle .......... \if@enotesopen .......... \if@mainmatter .......... \if@twocolumn .......... \ifendnoteheaderson .......... \ifnotesbychapteron .......... \ifnotesincontentson .......... \ifnum .......... \if@refundefined .......... \iftitleinnotes .......... \G@refundefinedtrue .......... \goodbreak .......... \h .......... \pdfpagewidth .......... \pdfpageheight .......... \if@mainmatter .......... \if@twocolumn .......... \if@enotesopen .......... \ifnotesbychapteron .......... \ifnotesincontentson .......... \ifnum .......... \if@refundefined .......... \iftitleinnotes ..........

C
\c@secnumdepth .......... \changechapternotesline .......... \changenthespageabbrev .......... \changepagesinglepageabbrev .......... \chapter .......... \chaptermark .......... \chapternoteslinename .......... \checknoteheaders .......... \csname .......... \end .......... \endnotesname .......... \endnotespagestyle .......... \G@refundefinedtrue .......... \goodbreak .......... \h .......... \pdfpagewidth .......... \pdfpageheight ..........